

# SMLOUVA

## o využití výsledku výzkumu

„Elektronická lexikální databáze indoíránských jazyků. Pilotní modul perština“

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely Smluvní strany

### **Sociologický ústav AV ČR, v. v. i.**

se sídlem: Jilská 361/1, Praha 1 – Staré Město, PSČ 110 00  
IČO: 68378025  
jehož zastupuje: Mgr. Jindřich Krejčí, Ph.D., ředitel  
dále jen jako „**Příjemce**“

na straně jedné

a

### Univerzita Karlova

se sídlem: Ovocný trh 560/5, Praha 1 – Staré Město, PSČ 110 00  
IČO: 00216208  
ve věci součásti: Filozofická fakulta Univerzity Karlovy  
adresou: náměstí Jana Palacha 1/2, Praha 1 – Josefov, PSČ 116 38  
za níž jedná: Mgr. Eva Lehečková, Ph.D., děkan  
dále jen jako „**Další účastník**“

na straně druhé

tuto

### **smlouvu o využití výsledku výzkumu**

„Elektronická lexikální databáze indoíránských jazyků. Pilotní modul perština“

dále jen jako „**Smlouva**“

## I. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

- 1.1. Účelem této Smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností Smluvních stran k výsledku aplikovaného výzkumu provedeného Smluvními stranami a financovaného účelovou podporou dle zákona č. 130/2002 Sb., o podpoře výzkumu, experimentálního vývoje a inovací z veřejných prostředků a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen jako „**zákon o podpoře výzkumu**“), a při jeho využití, a to Smluvními stranami.
- 1.2. Rozsah a obsah vzájemných práv a povinností Smluvních stran se řídí Smlouvou, zákonem o podpoře výzkumu, zákonem č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen jako „**autorský zákon**“), a příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen jako „**občanský zákoník**“), přičemž Smlouva je uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 občanského zákoníku jakožto smlouva inominátní, která vychází především ze spoluvlastnictví (§ 1115 a násl.) a licence (§ 2358 a násl.).
- 1.3. Vytvoření výsledku aplikovaného výzkumu bylo financováno Programem na podporu aplikovaného společenského a humanitního výzkumu, experimentálního vývoje a inovací ÉTA, u něhož byla poskytovatelem Česká republika – Technologická agentura České republiky se sídlem Evropská 1692/37, Praha 6 – Dejvice, PSČ 160 00, IČO 72050365, a to v rámci projektu č. TL03000369 s názvem „Elektronická lexikální databáze indoíránských jazyků. Pilotní modul perština“ (dále jen jako „**Projekt**“).

## II. VÝSLEDEK PROJEKTU, JEHO VLASTNICTVÍ A UŽÍVÁNÍ

- 2.1. Smluvní strany vymezují **dosažené výsledky aplikovaného výzkumu v Projektu** (dále jen jako „**Výsledek Projektu**“) a srovnávají jej s cíli **Projektu** následovně:

**Workshop k uplatnění moderních technologií ve výuce perštiny** (kód [TL03000369-V4](#))

- typ: W – Uspořádání workshopu

*Workshop „Vývoj elektronické lexikální databáze indoíránských jazyků a podpora zavádění moderních technologií do výuky jazyků“ podporující zavádění moderních technologií do výuky jazyků a hodnotící zkušební verze internetové databáze (TL03000369-V1) a mobilní aplikace (TL03000369-V3), který se konal dne 9. 11. 2022.*

- stav: výsledek dosažen a využit
- cíl(e) projektu/výstupu/výsledku:

*Projekt směřuje k rozvoji výuky a studia indoíránských jazyků na akademické i praktické úrovni.*

*Cílem workshopu za účasti přizvaných expertů z oborů informačních technologií, korpusové a srovnávací lingvistiky a studentů je podpora zavádění moderních technologií do výuky jazyků a hodnocení zkušebních verzí internetové databáze a mobilní aplikace.*

*Workshop má*

- *prezentovat dosažené výsledky projektu vývoje elektronické lexikální databáze indoíránských jazyků, zejména pokročilé fáze tvorby a implementace elektronických nástrojů pro zpracování lingvistických dat,*
- *posílit spolupráci mezi akademickými institucemi;*
- *zlepšit metodiku využívání moderních technologií v lexikografii a v jazykovém vzdělávání;*
- *poskytnout prostor pro odbornou diskuzi týkající se metodologických aspektů lexikografie a výuky jazyků ve světle moderních technologií; a*
- *identifikovat výzvy a stanovit strategie pro další směřování projektu po ukončení financování ze strany TAČR, zejména s ohledem na jeho udržitelnost a rozvoj.*

stav: cíl(e) dosažen(y)

- 2.2. Smluvní strany vymezují **vlastnická práva k dosaženému Výsledku Projektu** následovně:

**Workshop k uplatnění moderních technologií ve výuce perštiny** (kód TL03000369-V4)

- podíl vlastnictví Příjemce: 70 %
- podíl vlastnictví Dalšího účastníka: 30 %

- 2.3. Příjemce touto Smlouvou poskytuje, *v rozsahu jemu náležejícím*, Dalšímu účastníkovi v dále uvedeném rozsahu právo užít Výsledek Projektu a Další účastník touto Smlouvou toto právo přijímá a zavazuje se jej ve smluveném rozsahu využít,

stejně tak Další účastník touto Smlouvou poskytuje, *v rozsahu jemu náležejícím*, Příjemci v dále uvedeném rozsahu právo užít Výsledek Projektu a Příjemce touto Smlouvou toto právo přijímá a zavazuje se jej ve smluveném rozsahu využít.

a) **Workshop k uplatnění moderních technologií ve výuce perštiny** (kód TL03000369-V4)

- Příjemce je oprávněn výsledek samostatně užívat, a to i v dalších výzkumech, přičemž tím není dotčena povinnost předchozího souhlasu Dalšího účastníka pro poskytnutí uživatelského práva (licence nebo podlicence) třetí osobě.
- Další účastník je oprávněn výsledek samostatně užívat, a to i v dalších výzkumech, přičemž tím není dotčena povinnost předchozího souhlasu Příjemce pro poskytnutí uživatelského práva (licence nebo podlicence) třetí osobě.

Výsledek se zpřístupňuje odborné i širší veřejnosti od 11/2022 a nejméně po dobu 5 let od ukončení řešení Projektu.

- 2.4. Další účastník je povinen poskytovat Příjemci nejpozději do 15. 6. 2025, 15. 6. 2026 a 15. 6. 2027 informace o využití Výsledku Projektu za předcházející kalendářní rok, a to pro účely zpracování příslušné zprávy o implementaci Výsledku Projektu Příjemcem vůči poskytovateli podpory.
- 2.5. Právo užít Výsledek Projektu se uděluje bezúplatně, na území České republiky a na dobu využití uvedenou výše jako nevýhradní.
- 2.6. Výsledek Projektu nepodléhá ochraně podle zvláštních právních předpisů co do jeho důvěrnosti – nejedná se o utajované informace.

2.7. Smluvní strany pověřily prováděním předmětu Smlouvy tyto osoby

a) za Příjemce

RNDr. Darina Vystrčilová, [REDACTED]

b) za Dalšího účastníka

Mgr. Ľubomír Novák, Ph.D., [REDACTED]

Nejedná-li se o změnu Smlouvy, jednají při provádění této Smlouvy zde uvedené osoby. Ke změně osob pověřených prováděním předmětu Smlouvy postačí předchozí písemné oznámení ostatním Smluvním stranám.

### III. SMLUVNÍ SANKCE

3.1. Je-li podle Smlouvy sjednána nebo dle právního předpisu stanovena smluvní pokuta nebo úrok z prodlení, je jejich uplatnění na vůli oprávněné Smluvní strany.

3.2. Uplatněním smluvní pokuty nebo úroku z prodlení nejsou dotčena práva z odpovědnosti za způsobenou újmu.

3.3. Smluvní strany sjednávají

a) smluvní pokutu ve výši 500,00 Kč za každý započatý den prodlení s poskytnutím informací o využití Výsledku Projektu pro účely zpracování příslušné zprávy o implementaci Výsledku Projektu Příjemcem vůči poskytovateli podpory;

b) smluvní pokutu ve výši 50.000,00 Kč za každý jednotlivý případ překročení sjednaného účelu využití Výsledku Projektu; a

c) smluvní pokutu ve výši 100.000,00 Kč za každý jednotlivý případ porušení práv duševního vlastnictví k Výsledku projektu.

### IV. OSTATNÍ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

4.1. Smluvní strany se zavazují řešit případné spory vzniklé z této Smlouvy zásadně smírnou cestou.

4.2. Neplatnost některého ustanovení této Smlouvy nemá za následek neplatnost celé Smlouvy.

4.3. Smlouvu mohou Smluvní strany změnit pouze formou písemných dodatků, které budou v zestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této Smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci Smluvních stran, nestanoví-li tato Smlouva výslovně, že není třeba dodatek uzavřít.

4.4. Kterákoliv Smluvní strana je oprávněna tuto Smlouvu písemně vypovědět, a to i bez udání důvodu. Výpovědní doba se sjednává v délce 3 kalendářních měsíců a její účinnost je pouze vůči Smluvní straně, která Smlouvu vypověděla.

4.5. Platí, že při ukončení Smlouvy před jejím úplným splněním zůstávají, bez ohledu na způsob jejího ukončení, v platnosti a účinnosti ustanovení Smlouvy, na jejichž zachování leží oprávněný zájem Smluvních stran (zejm. zájem na užití výsledků, náhrada škody). Stejně platí v případě ukončení Smlouvy jen ve vztahu k některé ze Smluvních stran – v platnosti a účinnosti zůstávají vůči takové (dřívější) Smluvní straně ustanovení Smlouvy, na jejichž zachování leží oprávněný zájem ostatních Smluvních stran.

- 4.6. Smluvní strany si sdělily všechny skutkové a právní okolnosti, o nichž ke dni uzavření Smlouvy věděly nebo vědět musely, a které jsou relevantní ve vztahu k uzavření Smlouvy. Kromě ujištění, která si Smluvní strany poskytly ve Smlouvě, nebude mít žádná ze Smluvních stran žádná další práva a povinnosti v souvislosti s jakýmkoliv skutečnostmi, které vyjdou najevo a o kterých neposkytla daná Smluvní strana informace při jednání o Smlouvě. Výjimkou budou případy, kdy daná Smluvní strana úmyslně uvedla druhou Smluvní stranu ve skutkový omyl ohledně předmětu Smlouvy.
- 4.7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek, a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
- 4.8. Smluvní strany ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, berou na vědomí, že jsou povinnými subjekty ve smyslu tohoto zákona, a pro tento účel si sjednávají, že vzájemně souhlasí s poskytováním veškerých informací obsažených v této Smlouvě žadatelům.
- 4.9. Smlouva nabývá platnosti dnem připojení podpisů všech Smluvních stran, příp. jejich zástupců, k této Smlouvě, a to dnem připojení posledního z nich.
- 4.10. Smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nejdříve však 1. 1. 2024. Uveřejnění provede Příjemce.
- 4.11. Na důkaz svého souhlasu s obsahem Smlouvy k ní Smluvní strany připojily podpisy svých oprávněných zástupců a určily, že tímto způsobem uzavřely Smlouvu.

V Praze

V Praze

za Příjemce:

za Dalšího účastníka:



Mgr. Jindřich Krejčí, Ph.D.

ředitel

Sociologického ústavu AV ČR, v. v. i.



Mgr. Eva Lehečková, Ph.D.

děkan

Filozofické fakulty Univerzity Karlovy

– podepsáno elektronicky –